

GW c W_ 'VY]a 'GhUXhZYgh. 'A YggYfUb [f]ZZ']b
Gc`]b[Yb 'ZØ\ fh'ni 'HfUi Yf'i bX '5b [gh

8 fY]'A YbgWYb'k i fXYb'k Å\ fYbX'XYg'GhUXhZYghg']b'Gc`]b[Yb
Yfa cfXYh'Dc`nY]'i bX' bYba]b]ghYf'Yfa]hY'b'bUW
a Ò[`]WYa '5bgW`U["

⊕'Gc`]b[Ybž'Y]bYf'GhUXh']b' BcfXf\Y]b!K YghZU`Ybž'\YffgW'h'XYfnY]h
Y]b'Ui »Yf[Yk Ò\b`]WYf'Ni ghUbXž'Ui g[Y`Oghj cb'Y]bYa 'hfU[]gWYb
JcfZU`ž'XYf'XUg'Zf]YX`]WY'GhUXhZYgh'ni a '*) \$"; YVi fhghU['XYf
GhUXh'UVfi dh'VYYbXYh'\Uh"⊕'XYf'BUW'h'ni a 'GUa ghU[ž[Y[Yb
_i fn'bUW` \U`V`nY\bž'k i fXY'X]Y'GhUXh'ni f?'i `]ggY'Y]bYg
gW c W_]YfYbXYb'5b [f]Zgž'VY]'XYa 'Y]b'HÅhYf'k U\`cg'a]h'Y]bYa
A YggYf'Ui Z: YghVYgi WYf'Y]bghUW "8]Y '[YgY`][Y'5ha cgd\ÅfY
k]W'gW bY`Y]bYf'Xi b_`Yb'Gh`Yž'k Å\ fYbX'Dc`nY]'i bX
G]WYf\Y]hg_`ÅZhY'j cf'Cfh'U`Yg'XUfUb'gYhnhYbž'XYb'i bVY_UbbhYb
ni :Z]bXYb"

8]Y'YfghYb'6Yf]W'hY'a Y'XYhYbž'XUgg'XfY]'A YbgWYb'VY]'X]YgYa
5b [f]ZZ'i a g'@VYb'_Ua Yb' 'XUfi bhYf'Y]bY': fUi 'i bX'nk Y]'A ÅbbYfž
X]Y'U`Y'HY]'bY\ a Yf'XYg': YghYg'k UfYb"8]Y'Dc`nY]'VYghÅh][hY
Ui Wž'XUgg'a Y\ fYfY'k Y]hYfY'DYfgcbYb'gW'k Yf'j Yf'Yhnh'k i fXYb"
NYi [Yb'VYgW'fY]VYb'X]Y'G]hi Uh]cb'U'g'W'Uch]gW' i bX'j c`Yf'DUb]_ "
8Yf'HÅhYf'\UhY'XUg'A YggYf'gW'Y]bVUf'Ui g'XYa 'B]W'hg[Ync[Ybž
k Ug'X]Y'A Ò[`]W_Y]h'Y]bYg[Yn]Y'hYb'5bgW`U[g'bU\Y'Y[h'B'UW
XYf'; Yk U'hUh'_cbbhY'XYf'5b [fY]ZYf']b'XYf'j cf\YffgWYbXYb
JYfk]ffi b['Z]Y\Yb"

Dc`nY]Y]bgUhn'i bX': U\ bXi b [

8]Y'Dc`nY]dfÅgYbn']b'Gc`]b[Yb'nYi [hij cb'XYf'9fbgh\UZh][_Y]h'XYf
G]hi Uh]cb.'6Yk UZzbYhY'6YUa hY'dUhfci]`YfYb'Ui ZXYb'GhfU» Ybž

i bX`G]W hgW i hnk`ÅbXY`k i fXYb`Yff]W hYh`i a`9fa`]h`i b[`Yb`ni
i bhYfgh`ØhnYb`i bX`A`YX]YbVYf]W hYfghUhi b[`Y]bni`gW`f`Åb`_Yb`"8]Y
Dc`nY]`Ui`g`VYbUW`VUfhYb`Gh`ÅXhYb`k i fXY`Ub[`Y`Zc`fXYfh`i a
ni`g`Åh`n`]W`Y`i`bhYfgh`Øhni`b[`ni`"Y]ghYb`"8]Y`K`i`ddYfhU`Yf`Dc`nY]
Zc`fXYfhY`X]Y`6`Øf[`Yf`Ui`Z`X]Y`b`bYbghUXh`ni`a`Y]XYb`ž`k`Ug`X`Uni
Z`Ø`fhY`ž`X`Ugg`X]Y`G`hfU`»`Yb`]b`XYf`i`a`[`YVi`b[`XYg`HUhc`fhg`gW`bY`
a`YbgW`Yb`YYf`k`i`fXYb`"

æ`a`@Ui`ZY`XYf`Ghi`bXYb`bUW`XYa`J`cfZU`"V`]YV`X]Y`FY[`]cb`]b
[`YgdUbbhYf`9fk`Ufhi`b[`"9]b`<`i`VgW`fUi`VYf`_fY]ghY`i`bYf`Ågg`]W
ØVYf`XYa`i`;`YV]Yh`ž`k`Å`fYbX`bi`f`k`Yb][`Y`GW`Ui`i`gh][`Y`i`bX
æ`i`fbU`]ghYb`j`cf`C`fh`Ui`g`UffhYb`ž`i`a`b`Zc`fa`Uh]cbYb`ni`Yf`U`hYb`"
8]Y`5VgdYffi`b[`Yb`i`bX`A`U`»`bU`a`Yb`XYf`G]W`Yf`Y]hg`_f`Å`ž`Y
gd`fYW`Yb`Z`Ø`f`X]Y`9fbgh`UZh][`_Y]h`XYf`@U[`Y`i`bX`X]Y`Ui`ZYbXYb
9fa`]h`i`b[`Yb`"~`K`]f`UfVY]hYb`Ui`Z`<`cW`h`ci`fYb`"ž`Yf`_`Å`fhY`Y]b
Dc`nY]gd`fYW`Yf`"8]Y`5i`Z[`UVY`XYf`9fa`]h`Yf`[`Y]W`h`XYa
Ni`gUa`a`YbZ`Ø[`Yb`Y]bYg`Di`nn`Ygž`VY]`XYa`i`XY`b`Zc`fa`Uh]cb
k`Yfhj`c`"gh"

F`YU`_h]cbYb`i`bX`k`Y]hYfY`9b`hk`]W`_i`b[`Yb

8]Y`F`YU`_h]cbYb`Ui`Z`XYb`J`cfZU`"Y`»`Yb`b]W`h`Ub[`Y`Ui`Z`g]W
k`UfhYb`"Ni`XYb`YfghYb`ž`X]Y`g]W`Åi`»`YfhYb`ž`[`Y`Ø`fhY`XYf`bc`fX`f`Y]b!
k`YghZ`Å`]gW`Y`b`bYba`]b]ghYf`<`YfVYfh`F`Yi`ž`XYf`X]Y`GnYbYf]Y
Ui`Zgi`W`hY`ž`i`a`g]W`Y]b`6]X`j`cb`XYf`@U[`Y`ni`a`UW`Yb`"9f
UddY`]YfhY`Ub`X]Y`2`ZYb`h]W`_Y]h`GdY`i`Uh]cbYb`ØVYf`XYb`H`Å`hYf
ni`i`bhYf`UggYb`i`bX`Yf`_`Å`fhY`ž`X`Ugg`VY`Ugh`V`UfY`b`Zc`fa`Uh]cbYb`bc`W
b]W`h`j`cf`Å[`Yb`"8Yf`A`]b]ghYf`VYhc`bhY`X]Y`9fgW`Ø`hYfi`b[`ž`X]Y`Y]b
gc`W`Yg`9fY][`b]g]b`Y]bYf`i`Ya`Y]bgW`UZh`Y`fj`cffi`ZYb`_`Ø`bbY`ž`i`bX
X`Ugg`X]Y`A`YbgW`Yb`]b`B`cfX`f`Y]b!`K`YghZU`Yb`]b`HfUi`Yf`j`YfY]bh
gY]Yb`"

Ni`a`i`Y`hn][`Yb`NY]hdi`b`_`h`k`]fX`k`Y]hYf`]b`bUW`XYa`5b[`fY]ZYf
[`YZU`b`XYh`ž`XYf`Ub`gW`Y]bYbX`U`Y]bY`[`Y`Ub`XY`h`U`h`8`Ug
GhUXhZYgh`ž`X`Ug`i`fgd`f`Øb[`]W`Z`Ø`f`X`fY]`HU[`Y`Ub[`YgY`h`h`k`Uf`ž`k`i`fXY
gc`Zc`fh`Z`Ø`f`V`Y`Y`b`XY`h`Yf`_`Å`fh`ž`k`Ug`X`Ug`ghUf`_Y`6`Y`X`Ø`f`Zb]g
k`]XYf`gd]Y[`Y`h`ž`b`UW`gc`W`Y]bYa`J`cfZU`ni`f`G]W`Yf`Y]h`U`Yf`ž`X]Y
]b`XYf`GhUXh`Y`VYb`ž`ni`U`b`XY`b`"

HfU[]gW\ Y `? cbgYe i YbnYb `ZØfg`GhUXhZY gh

@Y]XYf`j YfghÅf`h`X]YgYf`J c fZU``X]Y`Gcf[Yb`i a `X]Y`G]W\Yf\Y]h`VY]
ÖZZYbh`W\Yb`J YfUbgH`hi b[Yb``8]Y`Gh]a a i b[ž`X]Y`VY]a `YfghYb
5bV`]W_`XYg`GhUXhZYghg`YffgW\hYž`k i fXY`gW`U[Ufh][`Xi fW\`X]Y
GW`fYW`YbghUhj YfXfÅb[h``8]Y`I b[Yk]gg\Y]h`ØVYf`X]Y
<]bhYf[fØbXY`i bX`XUg`A ch]j `XYg`HÅhYfg`V`Y]VYb``UhYbh`]b`XYf`@ Žž
k Å`fYbX`X]Y`9fa]h`i b[Yb`XYf`Dc`nY]`k Y]hYf[Y\Yb`i bX`X]Y`GhUXh
g]W\`a]h`XYb`B UW\k]f_i b[Yb`XYg`5b[f]ZZg`Ui gY]bUbXYfgYhnYb
a i gg"

8]Y`; YgW\Y\`b]ggY`]b`Gc`]b[Yb`k YfZYb`b]W\h`bi f`f: fU[Yb`ni f
G]W\Yf\Y]h`Ui Žž`gcbXYfb`Ui W\`ni f`HfU[]_`a YbgW\`]W\Yb`< UbXY`bg"
=b`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`: Y]Yf`]W\`Y]hYb`ZØf`; Ya Y]bgW\UZh`i bX
Ni gUa a Yb`U`h`ghY\Ybž`Vf]b[h`gc`W\`Y]b`J c fZU``bi f`?i a a Yf`i bX
6YhfcZZYb\Y]h`a]h`g]W``8]Y`; YgdfÅW\Y`ØVYf
G]W\Yf\Y]hga U» bU\`a Yb`i bX`XYf`I a [Ub[`a]h`XYf`ÖZZYbh`]W\Yb
CfXbi b[`] Yk]bbYb`Ub`6YXYi hi b[`i bX`a U\`bYb`XUni ž`k UW\gUa
ni `gY]b"

F YU_h]cbYb`Ui g`XYf`Dc`]h]_`i bX`; YgY``gW\UZh

8]Y`F YU_h]cbYb`Ui Z`XYb`hfU[]gW\Yb`J c fZU``]b`Gc`]b[Yb`k UfYb
gW\`bY``i bX`j]Y`ZÅ`h][``Dc`]h]gW\Y`J YfhfYhYfž`b]W\h`bi f`Ui g
B c fXf\Y]b!K YghZU`Ybž`j Yfi fhY]`hYb`XYb`5bgW\`U[`gW\UfZ``8Yf
A]b]ghYfd fÅg]XYbh`j cb`B F K ž`< YbXf]_`K Øghž`gdfUW\`j cb`Y]bYf
~UVgW\Yi `]W\Yb`HUh`ž`X]Y`Y]bY`K Y``Y`XYf`HfUi Yf`ØVYf`XUg`@UbX
[YVfUW\h`\UVY``J]Y`Y`6Øf[Yf]bbYb`i bX`6Øf[Yf`nY][hYb`g]W\
VYhfcZZYb`i bX`gW\`cW_]Yfh``9]b`5i Zfi Z`ni f`Gc`]XUf]hÅ`hi bX`ni f
I bhYfghØ`mi b[`XYf`CdZYf`gck]Y`]\fYf`: Ua]]Yb`k i fXY``Ui h``=b
gcn]U`Yb`A YX]Yb`k i fXYb`nU`\fY]W\Y`6Y]hfÅ[Y`j YfÖZZYbh`]W\hž`X]Y
6Y]`Y]X`i bX`A]h[YZØ`\`Ui gXfØW`Yb"

=b`Y]b][Yb`GhÅ`XhYb`8Yi hgW\`UbXg`ZUbXYb`]b`XYb`HU[Yb`bUW\`XYa
5bgW\`U[`A U\`bk UW\Yb`i bX`HfUi Yf] YfgUa a `i b[Yb`ghUhh"
A YbgW\Yb`j YfgUa a Y`hYb`g]W\ž`i a `[Ya Y]bgUa `]\fYf`HfUi Yf
5i gXfi W`ni `j Yf`Y]\Yb`i bX`Y]b`NY]W\Yb`[Y[Yb`; Yk U`h`ni `gYhnYb"
Gc`W\Y`5_h]cbYb`nY][Ybž`k]Y`k]W\h][`XYf`[YgY``gW\UZh`]W\Y

Ni gUa a Yb\U`h]b`? f]gYbnY]hYb`]gh"

5_hi Y`Y`G]W\Yf\Y]hg`U[Y`i bX`A U» bU\ a Yb

8Yf`JcfZU`]b`Gc`]b[Yb`\U`h]Ui W\`Y]bY`8YVUhhY`ØVYf`X]Y
U`[Ya`Y]bY`G]W\Yf\Y]hg`U[Y`]b`GhAXhYb`i bX`X]Y`A U» bU\ a Yb`XYf`
G]W\Yf\Y]hgVY\`ØfXYb`YbhZUW`h"9! dYfhYb`i bX`G]W\Yf\Y]hgdc`]h]_Yf`
k Y]gYb`XUfUi Z`\]b`žXUgg`XYfUfh][Y`; Yk U`hU`hY`]b`XYb`YhnhYb`
»U\`fYb`ni [Ybca` a Yb`\UVYb`i bX`ZcfXYfb`Y]bY`j YfghAf`hY`DfAgYbn`
j cb`Dc`]nY]i bX`G]W\Yf\Y]hg`fÀZhYb`]b`ØZYbh`]W\Yb`FÀi a Yb`"8]Y`
8YVUhhY`VY`Yi W\`hYh`Ui W\`X]Y`6YXØfZb]ggY`XYf`6Øf[Yf`bUW\`Y]bYa`
; YZØ`\`XYf`G]W\Yf\Y]h`i bX`bUW\`GW\`i hna U» bU\ a Yb`VY`
ØZYbh`]W\Yb`J YfUbgH`hi b[Yb`"

Ni gÀhn`]W\`k i fXYb`]b`j]Y`Yb`GhAXhYb`G]W\Yf\Y]hg`cbnYdhY`
ØVYfUfVY]hYh`i bX`dfÀj Ybh]j Y`A U» bU\ a Yb`]bg`5i [Y`[YZUggh`"8]Yg`
i a ZUgghi bhYf`UbXYfYa``XYb`9]bgUhn`j cb`a`cV`]Yb`
G]W\Yf\Y]hghYUa`gž`X]Y`j YfghAf`hY` , VYfk UW\`i b[`j cb`ØZYbh`]W\Yb`
D`ÀhnYb`i bX`J YfUbgH`hi b[Yb`gck]Y`X]Y`9bhk]W`i b[`j cb`
BchZU`d`ÀbYb`ZØf`XYb`9fbghZU`""G]W\Yf\Y]hgYI dYfhYb`VYhcbYb`ž`
XUgg`Y]bY`Yb[Y`Ni gUa` a YbUfVY]h`nk]gW\Yb`XYf`Dc`]nY]ž`XYb`
J YfUbgH`hYfb`i bX`XYf`² ZZYbh`]W\`_Y]h`YggYbn]Y`"]ghž`i a`
dchYbn]Y`Y` ; YZU\`fYb`ZfØ\`nY]h][`ni`Yf`_YbbYb`i bX`YbhgdFYW\YbX`
ni`\`UbXY`b`"

8]Y`F c`Y`j cb`gcn]U`Yb`A YX]Yb`]b` ? f]gYbg]hi Uh]cbYb`

9]b`k Y]hYfYf`Ni gUa` a Yb\Ub[ž`XYf`]b`XYf`ØZYbh`]W\Yb`8]g`_i`gg]cb`
\`Ài`Z][`Ub[YgdfcW\Yb`k]fXž`]gh`X]Y`F c`Y`j cb`gcn]U`Yb`A YX]Yb`
k`À\`fYbX`i bX`bUW\`? f]gYbg]hi Uh]cbYb`"«` : U`j cb`Gc`]b[Yb`k i fXY`
X]Y`Dc`]nY]`gW\`bY`U`_hj`i bX`bi`hnhY`D`UhhZcfa`Yb`k]Y`Hk]hYfž`i a`
U_hi Y`Y`»Zcfa`Uh]cbYb`VYfY]hni`ghY`Yb`i bX`X]Y`² ZZYbh`]W\`_Y]h`ni`
k`UfbYb`";`Y]W\`nY]h][`_Ubb`X]Y`J YfVfY]h`i b[`j cb`; YfØW\`hYb`i bX`
gdY`_i`Uh]j`Yb`»\`U`hYb`]b`gcn]U`Yb`A YX]Yb`Ui`W\`ni`f`
J Yfi`bg]W\Yfi`b[`VY]hfU[Yb`"

Gcn]U`Y`A YX]Yb`V]YhYb`gck c`Y]bY`7\UbW`ni f`X]fY`_hYb
?ca a i b]_Uh]cb`nk]gW`Yb`6Y\`OfXYb`i bX`6Øf[Yfb`U`g`Ui W`
<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`k Ybb`Yg`XUfi a `[Y\hž: U`gW`]bZcfa Uh]cbYb
Ybh[Y[Ybni k]f_Yb"9I dYfhYb`Ya dZY`Ybž`XUgg`6Y\`OfXYb`_`UfY
i bX`hfUbgdUfYbhY`?ca a i b]_Uh]cbggghfUhY[]Yb`Ybhk]W_Y`bž`i a `XUg
J YfhfUi Yb`XYf`2 ZZYbh]W`_Y]h`ni`gh`f_Yb`i bX`X]Y`J YfVfY]hi b[`j cb
I bk U`f`Y]hYb`ni `a]b]a]YfYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY